








**www.kanlux.com**






**GLOZO DSL; GLOZO DSO**







(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowna 1-3, 41-922 Radzonków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Záhradská 2179/26, 911 05 Trnava (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft, 5026 Győr, Bácsai út 155/b (UA) ТОВ «KANLUX», 08130, Київська область, Київська обласна адміністративна одиниця, м. Соборна, вулиця 1-6, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L, Otleteni 249 Pogesti Leaceni, 07160, Ilfov (RU) OOO Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, р. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлюкс-Электроинжинер, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, р. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehouse office Gopet Logistics, 1532 Kazanleka, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Hugglplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcardet, 75 018 Paris

**HLD-R-GX5,3**

<b>P1</b>	<b>P2</b>	<b>P3</b>	<b>P4</b>	<b>P7</b>
				
12V	max 10W	MR16 LED	Gx5,3	

**BR-GZ10**

<b>P1</b>	<b>P2</b>	<b>P3</b>	<b>P4</b>	<b>P11</b>
				
220-240V-50Hz	max 10W	PAR16 LED	GU10/GZ10	

<b>P5</b>	<b>P6</b>	<b>P8</b>	<b>P9</b>	<b>P10</b>
				
			<b>IP20</b>	
				0,5m

<b>P12</b>	<b>P13</b>
	

**EN INTENDED USE / APPLICATION**  
Decorative ring – component of the lighting fixture. Product designed to be used in the home and for other similar general applications.  
**MOUNTING**  
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals must be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. A single component will not cover the product. Place all the leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture,water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

**EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**  
P1: Rated voltage.  
P2: Maximum power of the light source.  
P3: LED lamp.  
P4: Base/holder.  
P5: Product meets the requirements of EU directives.  
P6: The product, not suitable for covering with heat-insulating material.  
P7: Class III A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.  
P8: Use only indoors.  
P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.  
P10: The symbol describes the minimal distance of a light source (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.  
P11: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.  
P12: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.  
P13: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**  
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

**COMMENTS / GUIDELINES**  
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**DE VERWENDUNG / ANWENDUNG**  
Dekorierung - Komponente der Leuchte. Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.  
**MONTAGE**  
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Betriebsaufnahme müssen die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Eine einzelne Komponente ist keine vollständige Leuchte. Verwenden Sie nur die angegebenen Arten von Fassungen - siehe Abbildung. Die eingesetzten Komponenten müssen die einschlägigen technischen Anforderungen in Bezug auf Sicherheit erfüllen. Die Art der verwendeten Komponenten muss entsprechend der Nennspannung und den vorgesehenen Betriebsbedingungen angepasst werden.

**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**  
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.  
**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**  
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich verwenden. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Alle Leitungen und mit der Leuchte angeordnete Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtsystems kommt. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produktes erfolgen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produktes durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungunstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.a. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

**ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**  
P1: Nennspannung  
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle  
P3: LED-Leuchte  
P4: Lampensockel / Leuchte  
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien  
P6: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.  
P7: Klasse III. Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.  
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich  
P9: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.  
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.  
P11: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.  
P12: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.  
P13: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

**Umweltschutz**  
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle. Solche gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden.

**ANMERKUNGEN / HINWEISE**  
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**FR DESTINATION / APPLICATION**  
Anneau décoratif - composante du luminaire. Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.  
**INSTALLATION**  
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lire le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude connexes. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le montage mécanique est correct ainsi que la connexion électrique. Cordons de connexion doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Une seule composante ne constitue pas un luminaire complet. Utiliser uniquement les types de douilles indiqués - voir la figure. Les composantes utilisées doivent répondre aux exigences techniques applicables en matière de sécurité. Le type de composantes utilisées doit être sélectionné de manière à correspondre à la tension du réseau et aux conditions de fonctionnement envisagées.  
**CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**  
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.  
**RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Assurer l'accès libre de l'air. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Le produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumière peut être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussiéreuse, eau, humidité, vibrations etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.  
**EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES**  
P1: Tension nominale.  
P2: Puissance maximale de la source de lumière.  
P3: Lampe LED.  
P4: Coulot / douille.  
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P6: Produit n'est pas adapté à le couvrir avec du matériel d'isolation.  
P7: 3ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec dela très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.  
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.  
P9: Protection contre les états solides dépassant 12mm.  
P10: Symbole signale la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.  
P11: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à assurer, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.  
P12: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).  
P13: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**  
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires.  
**REMARQUES / INDICATIONS**  
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique.

aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGBIED**  
Bestemming – onderdeel van de verichtingsarmatuur. Product bestemd voor woningen en algemene toepassingsgebieden.  
**MONTAGE**  
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomvoorziening. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik met men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitingsleidingen moeten zo geleegd worden, dat ze niet in contact komen met warm worden delen van het product. Een enkele component is geen volledige verlichtingsarmatuur. Gebruik uitsluitend de genoemde soorten armatuur - zie afbeelding. De gebruikte onderdelen moeten voldoen aan de juiste geldende technische eisen op het gebied van de veiligheid. Het gekozen type gebruikte onderdelen moet passen aan de netspanning en verwachte werkomstandigheden.

**FUNZIONALNE EIGENSCHAPPEN**  
Product s'instalovat v interieru miestnosti.  
**VERBODEN TOEGEBRUIK / KONSERWATIE**  
Konservativan alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product versterken alleen met goede stroom of vee weggeven. In het product moeten lichtbronnen gebruikt worden met opgegeven in bedieningsboekje parameters. Lichtbron verwarmt zich tot hoge temperatuur. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product niet verdedken. Alle leidingen en elementen samenwerkende met montuur moeten tot aangezet worden, dat ze niet in aanraking komen met warmwordende elementen van belichtings systeem. Regulering van licht richting en/of wisseling van lichtbron moet na product afgekoelt gemaakt worden. Visseling van lichtbron maken na afkoeven van product: kijk beeld. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, vibraties, ev. Kontrol van alle elementen van belichtings systeem is aanbevelen.

**VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN**  
P1: Nominale spanning.  
P2: Max. kracht van lichtbron.  
P3: LED lampe.  
P4: Hef / montuur.  
P5: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).  
P6: Het product is niet geschikt om bedekt te worden met isolatiemateriaal.  
P7: Klas III. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok baseerd op geven hem lage veilige spanning(SELV) zonder risico, dat het spaning groter word dan veilige.  
P8: Gebruiken alleen binnen.  
P9: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.  
P10: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en objecten.  
P11: Klas II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolatie.  
P12: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (UK).  
P13: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.

**MILIEU-BESCHERMING**  
Oud schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevelene verpakings afvalscheiding.  
**LET OP BIJZONDERHEDEN**  
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdede inmaties over producten van merk Kanlux zijn op : [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijng- de meest actuele versie te downloaden op [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**IT DESTINAZIONE / USO**  
Anello ornamentale - componente dell'apparecchio. Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.  
**ASSEMBLAGGIO**  
Metodiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre assicurarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggetto a riscaldamento. Il singolo componente non costituisce l'apparecchio completo. Utilizzare solo i tipi di apparecchi indicati - vedi la figura. I componenti utilizzati devono soddisfare i requisiti tecnici richiesti per quanto riguarda la sicurezza d'uso. Il tipo di elementi utilizzati va accuratamente adattato alla tensione di rete di alimentazione e alle condizioni di funzionamento previste.  
**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**  
Prodotto da utilizzare in ambienti interni.  
**RECOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**  
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Garantire il libero accesso di aria. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggetto a riscaldamento. La regolazione della direzione dell'emissione di luce e la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporcizia, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.  
**SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI**  
P1: Tensione nominale.  
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.  
P3: Lampadina a LED.  
P4: Base / alloggiamento.  
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).  
P6: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.  
P7: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.  
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.  
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.  
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.  
P11: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.  
P12: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).  
P13: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.

**PROTEZIONE DE L'ENVIRONNEMENT**  
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires.  
**REMARQUES / INDICATIONS**  
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique.

**PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**  
Prześnięczy ozdoby - komponent oprawy oświelelnoowej. Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniczych i ogólnego przeznaczenia.  
**MONTAŻ**  
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że to prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przykłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zełączenie z nagrzewanymi się częściami wyrobu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletnej oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymienione rodzaje opravek - patrz rysunek. Zastosowane komponenty muszą spełniać odpowiednie parametry techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkowania. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidzianych warunków pracy.  
**CZECZY FUNKCJONALNE**  
Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń.  
**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**  
Konserwację wykonać przy odłączonym zasilaniu. Cyszyć wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob zasilak wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować urządzenia o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywaj wyrobu. Wszelkie przewody i elementy wykrpajające z oprawy należy umieścić tak by nie dopuścić do zełączenia z nagrzewanymi się częściami systemu oświetleniowego. Regulację kierunku światła i/lub wymiaru źródła światła należy wykonać po wystąpieniu wyrobu. Wymiarę źródła światła wykonać po wystąpieniu wyrobu. Wyrób nie użytkować w miejscach, w których panuje niekorzystne warunki gożenia np. kurz, pyl, woda, wilgoć, wibracje itd. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.  
**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNAČEN I SYMBOŁI**  
P1: Napięcie znamionowe.  
P2: Moc maksymalna źródła światła.  
P3: Lampa LED.  
P4: Trzonek / oprawa.  
P5: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).  
P6: Wyrob nie nadający się do okrywania materiałem termooizolacyjnym.  
P7: Klasa III. Wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.  
P8: Stosować tylko wymienit rodzaje opravek.  
P9: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.  
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaka może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.  
P11: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.  
P12: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).  
P13: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.

**OCHRANA ŽRODOWISKA**  
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.  
**UWAGI / ПОУЖИТТЯ**  
Nie stosowanie nie do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**CZ URČENÍ / POUŽITÍ**  
Orzdby krúček - súčasťi svietidla. Wyrob určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.  
**MONTÁŽ**  
Technické změny vyhřazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré úkony provádět při vypnutém napájení. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím je třeba zajistit mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené. Napájení vedení nutno vést takovým způsobem, aby se nedotýkaly těch částí výrobku, které se nahřívají. Jednotlivé komponenty nejsou samostatnými svídky. Používejte pouze uvedené druhy objímek - viz obrázek. Použití komponenty musí splňovat příslušné technické podmínky ve souvislosti s bezpečností používání. Výběr prvku musí odpovídat napětí napájecí sítě a předpokládaným podmínkám používání.  
**FUNKČNÍ VLASTNOSTI**  
Vyrábět instalovat v interieru miestnosti.  
**POKYNY K PROVOZU / ŰDRŽBA**  
Lidubzu provádět při vypnutém napájení. Čistit vyhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Zajistit volný přísun vzduchu. Wyrob napájet pouze nominálním napětím nebo rozsahy uvedených napětí. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Wyrob se nesmí přehřívát nad dopuštěnou teplotu. Nezakřívaj výrobek. Všechna vedení a prvky spolupracující s objímku je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Regulaci směru svícení a/nebo výměny světelného zdroje provádějte až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provězte po ochlazení výrobku: viz ilustrace. Wyrob nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojů a prvky systému osvětlení.  
**VYSVĚTLĚNÍ POUŽITÝCH ZNAČEK A SYMBOLOŮ**  
P1: Nominální napětí.  
P2: Maximální výkon světelného zdroje  
P3: Lampa LED  
P4: Patice / objímka  
P5: Vyrábek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).  
P6: Vyrábek není vhodný pro krytí výrobek izolacíni materiálem.  
P7: Třída III. Vyrábek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších nežli bezpečné.  
P8: Používat pouze učené montáže.  
P9: Ochrana před stájmými částicemi většini nežli 12mm.  
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou musí světelný zdroj (zdroj světla) od místa osvětlovaných objektů  
P11: Třída II. Vyrábek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vede základní izolace, zajišuje použitá dvojitá izolace anebo posílená izolace.  
P12: Vyrábek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).  
P13: Vyrábek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.  
**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**  
Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poopalových odpadků.  
**OBZÁUENÍ / ПОРУЧЕННЯ**  
Недоботрваний покын тоhото нáвoду мoже зaпpичинит пoжap, oпaжeн, зpанeннй електричним прoдeм, физичeнi зpанeннi i инe гмoтнe i нeмoтнe шкoды. Дaшi інформaцiю з вoдiть спoлукpacяючe сo свeтлодiо умiститe тaк, aбы нeдoшлo кo тoкy зa гpячeючiмi сá чaстiям oсвeтлeнoгo систeмy. Регуляцiю смeру свiчeннi a/нeбo вiмeну свeтлeнoгo зрoдje прoвoдiтe aш пo oчлoднeннi вoрoкy. Вiмeну свeтлeнoгo зрoдje прoвeстe пo oчлoднeннi вoрoкy: вiз илyстpaцiю. Вoрoк нe пoужити нa мiстe, кoдe влáднoу нeпрiязнивe пoдмoнкy якo нaпp. пpач, вoдa, влoкoст, вiбpaцiє aтп. Дoпoрyчae сe кoнтpoлювaти спpáвнoст вcьoх спoлукpacяючiх a прoкy систeмy oсвeтлeння.  
**UWAGI / ПОУЖИТТЯ**  
Недоботрваний покын тоhото нáвoду мoже зaпpичинит пoжap, oпaжeн, зpанeннй електричним прoдeм, физичeнi зpанeннi i инe гмoтнe i нeмoтнe шкoды. Дaшi інформaцiю з вoдiть спoлукpacяючe сo свeтлодiо умiститe тaк, aбы нeдoшлo кo тoкy зa гpячeючiмi сá чaстiям oсвeтлeнoгo систeмy. Регуляцiю смeру свiчeннi a/нeбo вiмeну свeтлeнoгo зрoдje прoвoдiтe aш пo oчлoднeннi вoрoкy. Вiмeну свeтлeнoгo зрoдje прoвeстe по oчлoднeннi вoрoкy: пoри oбpáзкy. Вoрoк нe пoужити в мiстe, кoдe влáднe нeвoднe пoдмoнкy прoстpeдiя нaпp. пpач, пeч, вoдa, влoкoст, вiбpaцiє aтп. Дoпoрyчae сa кoнтpoлювaти спpáвнoст вcьoх пoдмoнкiв aпoд. Oдpoбнi сa кoнтpoлювaти спpáвнoст вcьoх пoдмoнкiв oсвeтлeнoгo прoстpeдiя.  
**VYSVĚTLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV**

P1: Menovité napětí.  
P2: Maximální výkon zdroje světla.  
P3: Lampa LED.  
P4: Patice / objímka.  
P5: Vyrábek splňá požadavky Smernic Európskej únie (EU).  
P6: Vyrábek sa nesmie pokrývať tepelno izolacni materiálom.  
P7: Třída III. Vyrábek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým proudem spočívá v napájení ho velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez nebezpečnosti vzniku napětí vyšších než bezpečné.  
P8: Používat iba v interieru.  
P9: Ochrana proti pevným telám s veľkosťou nad 12mm.  
P10: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetelný zdroj (jeho zdroj svetla) môže mať od osvetľovaných miest a objektov.  
P11: Třída II. Vyrábek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým proudem je dosnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo posilenej izolácie.  
P12: Vyrábek splňá požadavky predpisov platných vo Veľkej Británii (UK).  
P13: Vyrábek splňá požadavky technických predpisov platných na Ukrajině.  
**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
Dbejte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie poopalových odpadov.  
**ПОЗНАЧКИ / ПОКЫНЫ**  
Недоботрваний покын тоhото нáвoду мoже зaпpичинит пoжap, oпaжeн, зpанeннй електричним прoдeм, физичeнi зpанeннi i инe гмoтнe i нeмoтнe шкoды. Дaшi інформaцiю з вoдiть спoлукpacяючe сo свeтлодiо умiститe тaк, aбы нeдoшлo кo тoкy зa гpячeючiмi сá чaстiям oсвeтлeнoгo систeмy. Регуляцiю смeру свiчeннi a/нeбo вiмeну свeтлeнoгo зрoдje прoвoдiтe aш пo oчлoднeннi вoрoкy. Вiмeну свeтлeнoгo зрoдje прoвeстe пo oчлoднeннi вoрoкy: вiз илyстpaцiю. Вoрoк нe пoужити нa мiстe, кoдe влáднoу нeпрiязнивe пoдмoнкy якo нaпp. пpач, вoдa, влoкoст, вiбpaцiє aтп. Дoпoрyчae сe кoнтpoлювaти спpáвнoст вcьoх спoлукpacяючiх a прoкy систeмy oсвeтлeння.  
Firma Kanlux SA si vyhřazuje právo zavážat do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**HU RENDELTEÉS / ALKALMAZÁS**  
Dizáknár - lámpatest átkolettelen. A termék felhasználható lakószobában és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.  
**SZERELÉS**  
Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kétfázisban le kell követni: először a termék, az elsősorban éleltenelvező a mechanikus rögzítés és az elektromos csatlakoztatás. Az összesítő részeket úgy kell kezelni, hogy ezek ne érintsék a termék áthévívelségi elemét. Az elektromos elemekkel egymagában lámpatestet nem alkotnak. Kizárólag a felsorolt foglalatok alkalmazhatók a termékhez. A felhasználói akcióelemeknek szemből a vonatkozó műszaki követelményeknek meg kell felelniük. A felhasználási elemeket a hálózati feszültségnek és tervezett üzemi feltételeknek megfelelően kell megválasztani.  
**FUNKCIONÁLIS JELEMUNVONÁSOK**  
A termék csak beltéren használható.  
**HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**  
Karbantartás csak a kilapcsolt áramellátással végezhető. Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhával végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. Belső részek levegő szabad eljutását a termékhez. A termék kizárólag névleges feszültséggel vagy megadott feszültségek körévelel használható. A termékben csak azokból megadott paraméterekkel rendelkező fényforrások szabad alkalmazni. A fényforrás magas hőmőrsékletre felhevül. A termék felhevült magasság hőmőrsékletre. A terméket lefedni tilos. A burkolatot együttesítő valamennyi elemet és részeket úgy kell elhelyezni, hogy ezek ne érintsék a világítótesthez felhevült részeit. A fény irányának a szabályozása és/vagy a fényforrás csereje a termék lehűlése után végezhető. A fényforrás csak a termék lehűlése után szabad végezni: lásd: ábrák. A termék kedvezőtlen - por, víz, pára, rezgések stb. - környezetben nem használható, javasolt a világítótesthez valamennyi elemének és csatlakozásának az ellenőrzése.  
**AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA**  
P1: Névéges feszültség.  
P2: A fényforrás maximális teljesítménye.  
P3: LED lámpa.  
P4: Faj / foglalat.



